HYUNDAI

MARTEAU PERFORATEUR 1500W
MODELE 52102.1

MODE D'EMPLOI

MANUEL D'UTILISATION D'ORIGINE

ATTENTION: Lire toutes les instructions de sécurité avant d'utiliser cet outil. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures, risques d'incendie ou chocs électriques.
Conserver ces instructions pour consultation ultérieure !

CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

MISE EN GARDE ! Lire toutes les instructions. Le fait de ne pas suivre toutes les instructions indiquées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, une brûlure et/ou une blessure sérieuse.
Le terme « outil » dans tous les avertissements indiqués ci-dessous fait référence à votre outil alimenté par le secteur (avec un cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

1) **Zone de travail**
   a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée**. Les zones en désordre et sombres sont propices aux accidents.
   b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières**. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
   c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil**. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.
2) **Sécurité électrique**
   a) **Les prises femelles de l'outil électrique doivent être adaptées au socle. Ne jamais modifier la prise femelle de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des prises femelles non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
   b**) Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs**. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
   c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides**. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
   d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir les cordons à l'écart de la chaleur, des lubrifiants, des arêtes vives ou des parties en mouvement**. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
   e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'usage extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
   f) **Si vous utilisez un outil électroportatif dans un endroit humide utilisez une source d'alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de chocs électriques.
3) **Sécurité des personnes**
   a) **Rester vigilant, surveiller ce que l'on est en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves pour l'utilisateur.
   b) **Utiliser des équipements de sécurité. Toujours porter des lunettes de protection pour les yeux**. Les équipements de sécurité tels que masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures pour l'utilisateur..
   c) **Eviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est sur position « Arrêt » avant de brancher l'outil.** Porter un outil en ayant un doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil dont l'interrupteur est en position « Marche » est source d'accidents.
   d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche**. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut provoquer des blessures pour l'utilisateur.
   e) **Ne pas se précipiter. Toujours garder une position et un équilibre adaptés à tout moment**. Ceci permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux : ils peuvent être happés ou pris par des parties en mouvement. Garder vos cheveux, habits et gants éloignées des parties en mouvement.**

g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, assurez-vous qu'ils soient bien connectés et correctement utilisés**. Utiliser ces dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière.

4) Utilisation et entretien

a) **Ne pas forcer sur l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail à faire et de manière plus sûre et plus efficace au régime pour lequel il est construit.

b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice et versa**. Tout outil qui ne peut être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) **Débrancher la prise femelle de la source d'alimentation en courant avant tout réglage, changement d'accessoire ou de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

d) **Conserver les outils à l'arrêt dans un endroit situé hors de portée des enfants, et empêcher les personnes qui ne connaissent pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner**. Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.

e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y ait pas de mauvais alignement ou de blocage dans les parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil.** Si une pièce est endommagée, faire réparer votre outil avant utilisation. Beaucoup d'accidents sont dus à des outils mal entretenus.

f) **Garder affûtés et propres les outils de coupe**. Des outils entretenus destinés à couper correctement avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) **Utiliser l'outil, ses accessoires et lames etc..., conformément à ces instructions et à la façon prévue pour le type particulier de l'outil, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser**. Utiliser un outil pour des opérations différentes ce celles pour lesquelles il est conçu pourrait engendrer des situations dangereuses.

5) Entretien

a) Faire entretenir l'outil par du personnel qualifié, en utilisant des pièces de rechange identiques. Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil

CONSIGNES SPECIFIQUES DE SECURITE

Consignes spécifiques de sécurité pour les perforateurs :

- **Porter des protections auditives avec les perforateurs**. L'exposition au bruit peut entrainer une perte d'audition.
- **Utiliser les poignées auxiliaires fournies avec l'outil.** La perte de contrôle peut entrainer des blessures.
- **Quand vous utilisez l'outil pour des travaux durant lesquels il est possible que l'accessoire tranchant entre en contact avec un fil électrique caché ou son propre cordo n d'alimentation, il est impératif que vous ne le teniez que par les poignée anti-dérapantes isolées.** Si l'accessoire tranchant entre en contact avec un fil électrique sous tension, cela peut provoquer la mise sous tension des parties en métal exposées de l'outil et électrocuter l'utilisateur.

BRUITS ET VIBRATIONS

Les valeurs de bruits et de vibration annoncées dans le présent manuel ont été mesurées conformément à la procédure décrites par la norme EN 60745, et peuvent être utilisées pour comparer deux outils électroportatifs entre eux. Elles peuvent également servir de référence pour une estimation préalable d'exposition aux risques vibratoires et sonores.

ATTENTION : Les valeurs vibratoires mesurées au cours de l'utilisation de l'outil peuvent différer des valeurs déclarées dans le présent manuel en fonction des conditions d'utilisation dudit outil. Prendre toutes mesures de sécurité et de prévention appropriées pour protéger l'utilisateur de l'outil en se basant sur une estimation d'exposition au cours d'une utilisation en conditions réelles (en prenant en considération toutes les composantes du cycle d'utilisation, telles que les périodes durant lesquelles l'outil n'est pas en fonctionnement ainsi que celles durant lesquelles il fonctionne à vide).

ATTENTION ET EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

ATTENTION : Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire ce mode d'emploi.

ATTENTION : Porter des protections auditives.

ATTENTION : Porter un masque antipoussières.

Les équipements électriques font l'objet d'une collecte sélective.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

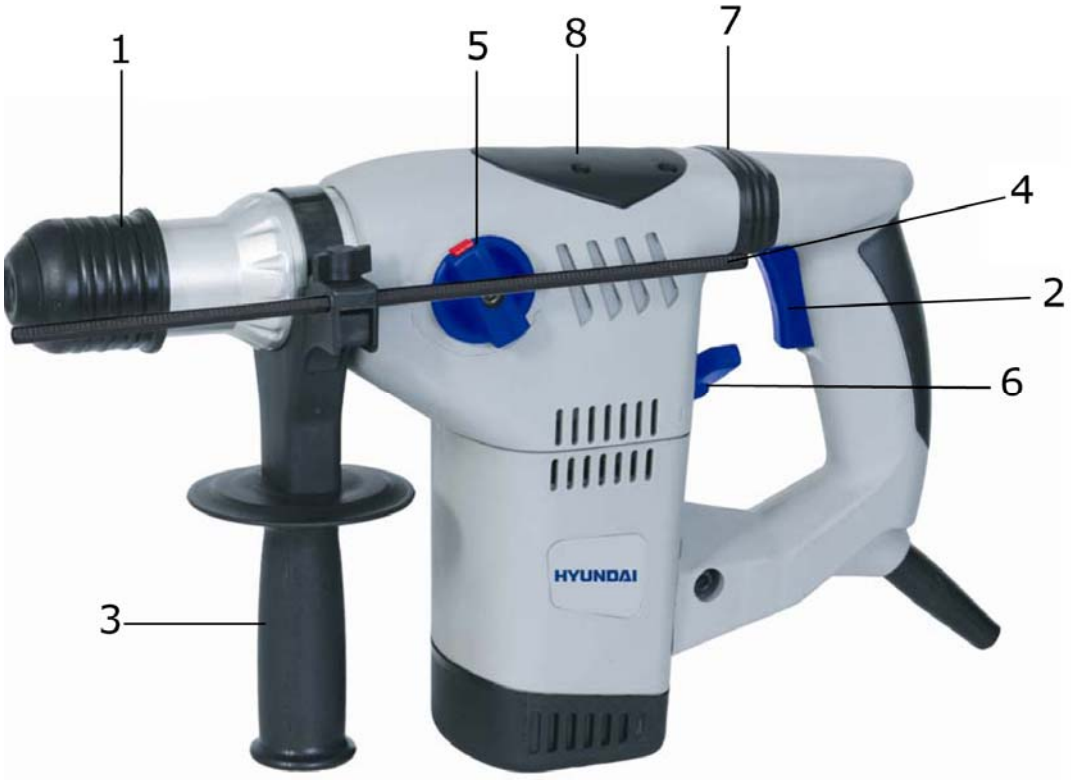
Ce perforateur électrique double isolation est équipé d'un système anti-vibrations (AVS) et d'un mandrin SDS.
Cet outil électroportatif est destiné au perçage en frappe dans le béton, la brique et dans la pierre naturelle ainsi qu'à des travaux de burinage. Il est également approprié au perçage sans frappe du bois, du métal, de la céramique ou de matières plastiques.

Il est doté de trois fonctions :

- perçage sans percussion
- perçage avec percussion
- percussion seule (burinage)

Eléments de l'appareil:

1. Mandrin SDS à bague coulissante
2. Gâchette Marche/ Arrêt
3. Poignée frontale
4. Butée de profondeur
5. Bouton avant de sélecteur de fonction
6. Bouton arrière de sélecteur de fonction
7. Système anti-vibrations
8. Bouchon du réservoir de graissage



UTILISATION DE L'OUTIL

Ce perforateur permet de travailler dans le béton, le rocher et la brique. Il perce l'acier, le bois et le plastique.
Utilisez des forets à métaux pour percer des métaux, vous pouvez utiliser des forets à métaux pour percer du bois ou du plastique, mais le sélecteur doit être réglé selon l'utilisation. Pour effectuer un perçage direct, le mandrin et la tige de connexion doivent être en place.

Mise en place des forets :

Votre marteau piqueur est équipé d'un mandrin automatique SDS (1).
Avant de mettre en place un foret, assurez vous que l'outil est débranché. Nettoyez le foret et enduisez le d'une fine couche de graisse machine avant de l'utiliser.
Tirez en arrière le mandrin SDS (1) et maintenez le dans cette position.
Poussez à fond le foret dans le mandrin. Le mandrin se verrouille automatiquement.
Tirez sur le foret pour vérifier qu'il est bien bloqué.
Pour retirer le foret, procédez en sens inverse.

Lubrification :

La lubrification est indispensable pour la bonne marche de l'outil.
Ouvrez le bouchon du réservoir (8) en dévissant les 4 vis et assurez-vous que la tige de connexion et les parties mobiles sont suffisamment graissées.
Si nécessaire, ajouter de la graisse (non-fourni).
Si ces éléments ne sont pas correctement graissés, le perforateur risque de se bloquer.

Sélecteur de fonctions :

Il y a deux sélecteurs de fonction :
- Le sélecteur arrière (6) permet de désactiver la fonction percussion en le positionnant sur le pour un perçage seul.
- Le sélecteur avant (5) permet de désactiver la fonction perçage quand on veut utiliser le burinage seul : le positionner sur
- Les 2 sélecteurs mis sur position permettent un perçage avec percussion.

Vous ne pouvez changer de fonction que lorsque le mandrin est à l'arrêt.
- Fonction Perçage : En mode perçage le marteau peut être utilisé dans tous les matériaux. Utilisez l'accessoire mandrin à clé de 13mm, monté sur son adaptateur, pour les forets non compatibles avec les mandrins SDS
- Fonction perçage à percussion : En mode perçage+percussion le marteau peut être utilisé en maçonnerie. L'accessoire mandrin à clé de 13mm ne DOIT PAS être utilisé, seuls des forets compatibles avec les mandrin SDS doivent être utilisés.
- Fonction Burinage: Le mode burinage est utilisé pour tout travail important en maçonnerie et travaux de démolition.

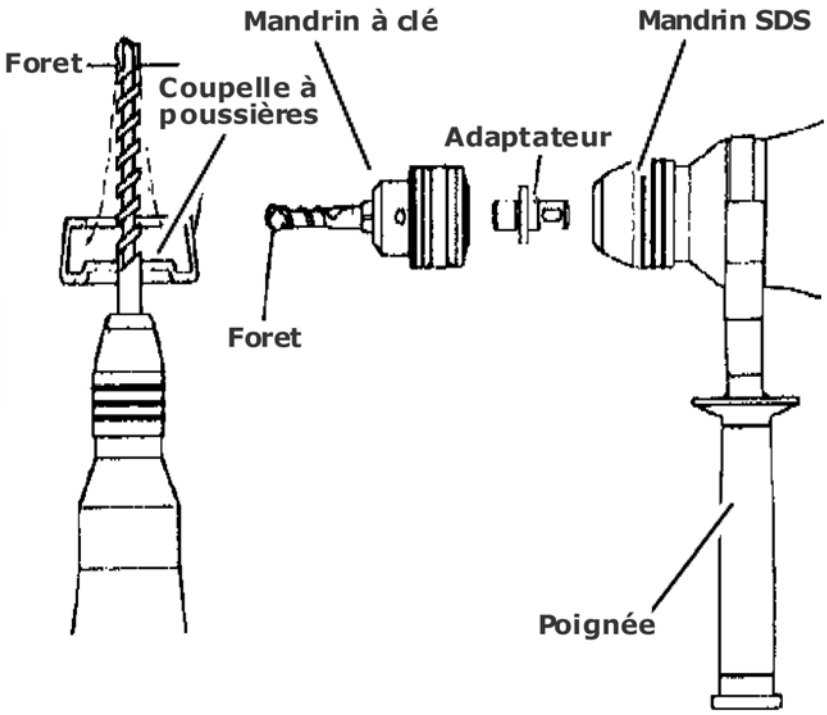
Changement des charbons
Si les balais sont usés ou brisés, faites les remplacer par du personnel qualifié.

Accessoires :

- **Poignée frontale:** La poignée est ajustable au moyen d'une vis papillon. Cette poignée frontale peut effectuer une rotation à 360 ° pour faciliter l'utilisation de l'outil .

UTILISATION DE L'OUTIL

- **Coupelle à poussières**: Pour percer un plafond, mettez la coupelle à poussières en place pour récupérer les particules qui tombent et faciliter votre travail. Pour ce faire, montez la coupelle sur le foret, puis mettez le foret en place.



- **Butée de profondeur:**

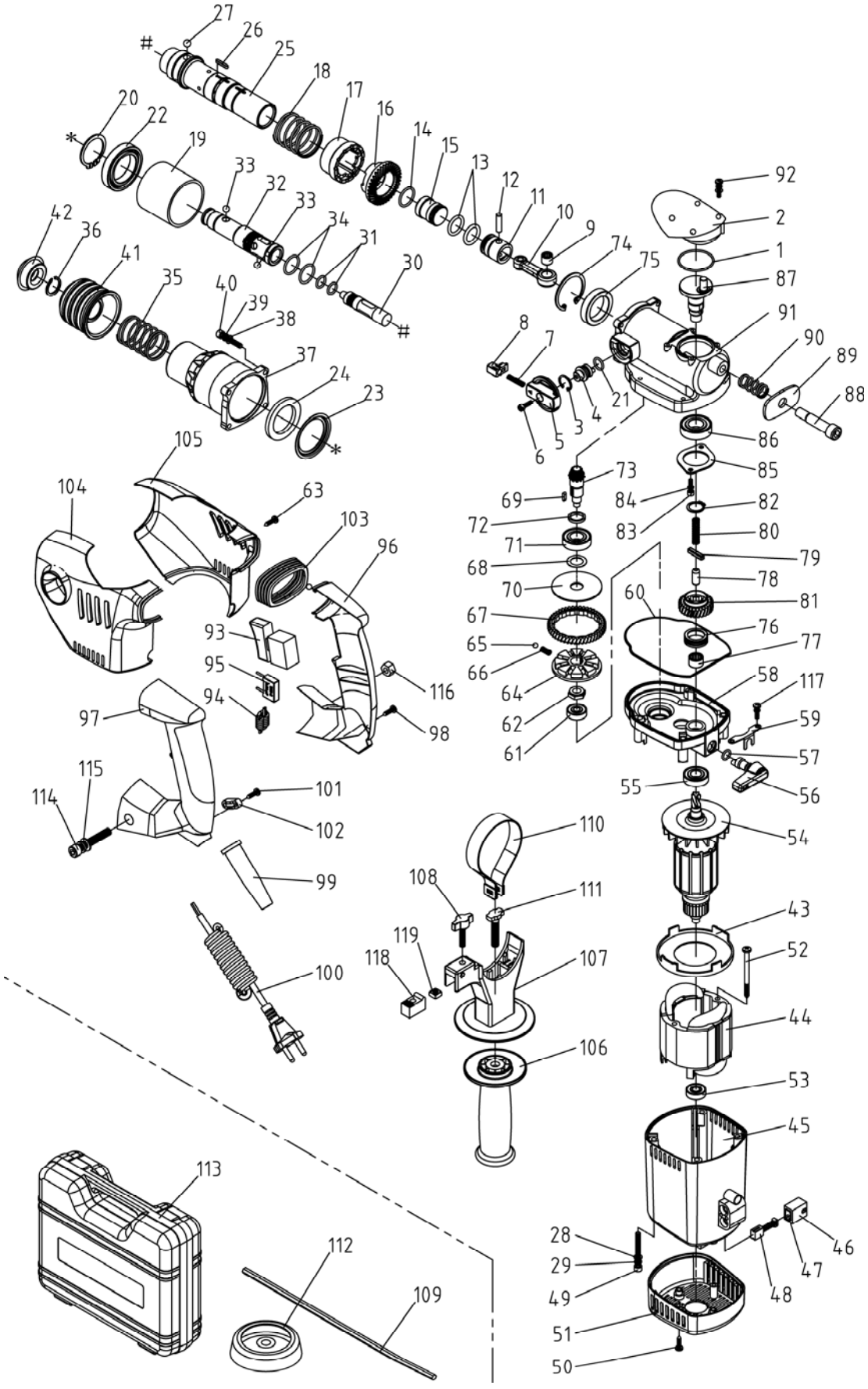
Une butée de profondeur (4) réglable à l'aide de la poignée frontale (3) est également incluse, elle autorise le perçage successif de trous à profondeur égale.

1. Percez d'abord un trou à la profondeur requise
2. Relâchez la gâchette et enfoncez le foret jusqu'au fond du trou
3. Poussez la butée de profondeur au contact de la surface à percer
4. Percez les autres trous jusqu'à ce que la butée touche la surface

Accessoires supplémentaires fournis :

- 1 burin (14X250mm)
- 1 pointerolle (14X250mm)
- 3 mèches SDS (8x150mm ; 10x150mm ; 12x150mm)
- 1 mandrin 13mm avec adaptateur SDS

VUE ECLATEE


27
26
25
18
17
16
14
15
13
12
11
10
9
74
75
92
2
1
87
91
90
89
88
20
22
19
33
32
33
34
31
30
42
36
41
35
40
39
38
37
24
23
8
7
6
5
3
4
21
86
85
84
83
82
80
79
78
81
76
77
58
117
59
57
56
55
54
43
52
44
53
45
46
47
48
49
51
50
29
28
105
104
63
103
96
93
95
94
97
116
98
115
114
101
102
99
100
73
69
72
71
68
70
67
65
66
64
62
61
60
110
108
111
119
118
107
106
113
112
109

LISTE DES COMPOSANTS

N°	Composant	N°	Composant
1	Joint torique	38	Rondelle
2	Bouchon réservoir d'huile	39	Rondelle
3	Bague clip	40	Vis M5x25
4	Bouton de poignée	41	Caoutchouc extérieur
5	Bouton	42	Bouchon extérieur
6	Boulon	43	Bouchon du ventilateur
7	Ressort d'orientation	44	Stator
8	Bloqueur d'orientation	45	Corps
9	Palier	46	Logement des charbons
10	Connecteur	47	Partie cuivre des charbons
11	Piston	48	Charbons
12	Goupille piston	49	Vis M5x55
13	Joint torique	50	Vis 4x16
14	Joint torique	51	Cache du bas
15	Percuteur	52	Vis 4.8x60
16	Engrenage	53	Palier à billes
17	Embrayage	54	Rotor
18	Ressort	55	Palier à billes
19	Tube	56	Bouton arrière
20	Joint torique	57	Joint torique
21	Bague caoutchouc	58	Couvre engrenage
22	Palier à bille	59	Entraineur
23	Rondelle	60	Bague
24	Joint huile	61	Palier à bille
25	Cylindre	62	Ecrou spécial
26	Clé à plume	63	Rondelle adjustable
27	Bille acier	64	Plaque fendue
28	Joint torique	65	Plaque embrayage
29	Ecrou du cylindre	66	Ressort
30	Percuteur	67	2ème engrenage
31	Joint torique	68	Rondelle
32	Manche de retenue	69	Clé
33	Bille acier	70	Rondelle
34	Joint torique	71	Palier à bille
35	Ressort	72	Rondelle adjustable
36	Bague clip	73	3ème pignon
37	Logement cylindre	74	Bague

LISTE DES COMPOSANTS

N°	Composant	N°	Composant
75	Palier huile	98	Vis 4,2x20
76	Support de rondelle	99	Embout cable
77	Palier aiguille	100	Câble
78	Goupille	101	Vis 4,2x16
79	Clé	102	Bague cable
80	Ressort	103	Embout frein
81	1er engrenage	104	Corps : partie gauche
82	Bague	105	Corps : partie droit
83	Vis M4x14	106	Poignée latérale
84	Rondelle à resort	107	Support de poignée
85	Rondelle	108	Vis
86	Palier à bille	109	Tige d'arrêt
87	Moyeux	110	Clip
88	Vis	111	Vis M8x55
89	Rondelle frein	112	Boulon carré
90	Ressort frein	113	Boite
91	Manivelle	114	Vis M6x50
92	Boulon M4x18	115	Rondelle
93	Interrupteur	116	Ecrou
94	Inductance	117	Vis M4x8
95	Condensateur	118	Bloc de serrage
96	Poignée droite	119	Ecrou M6
97	Poignée gauche		

SPECIFICATIONS

Modèle : 52102.1
Tension-fréquence : 230V~ 50Hz
Puissance : 1500 W
Vitesse à vide : 730 tours/ min
Diamètre de perçage maximum : Ø32 mm(Béton)
SDS mandrin : Ø13mm
Niveau de pression acoustique L_{pA} : 96,2 dB(A)
Niveau d'intensité acoustique L_{wA} : 107,2 dB(A)
Tolérance K= 3,0 dB(A)

Mesures des vibrations totales déterminées selon la norme EN60745	
Perçage dans le béton	$a_{h,HD}$ = 19,317 m/s^2
	Tolérance K= 1,5 m/s^2
Perçage/Burinage	$a_{h,CH}$ = 18,334 m/ s^2
	Tolérance K= 1,5 m/s^2

Appareil Classe II
Fabriqué en Chine
LICENSED BY HYUNDAI CORPORATION, KOREA

GARANTIE

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 2 ANS. **Conservez votre ticket de caisse!** Si cet appareil présente ou venait à présenter des défectuosités, veuillez le rapporter **à l'endroit où vous l'avez acheté** muni de votre ticket de caisse.
Service Consommateurs (pour info. Produit uniquement. Ne pas retourner votre appareil) :

support@sds-europe.com

DECLARATION CE DE CONFORMITE

Nous : SDS – 44000 Nantes, France
déclarons que le produit :
MARTEAU PERFORATEUR 1500W
Modèle 52102.1
est conforme aux normes suivantes, dans leur dernière version :

- EN 60745-1 ; EN 60745-2-6
- EN 55014-1 ; EN 55014-2
- EN 61000-3-2 ; EN 61000-3-3

et satisfait aux dispositions des Directives de Conseil

- « Machines » 2006/42/CE
- « Directives CE basse tension » 2006/95/CE
- « Compatibilité Electromagnétique » 2004/108/CE
- « Directive DEEE » 2002/96/CE
- « Directive RoHS » 2002/95/CE

Pour SDS :

Jean-Marc Chipot, Gérant
Date : 30/12/2009